

FEDERATION INTERNATIONALE DE DOCUMENTATION (FID)

SECRETARIAT GENERAL

7, Hofweg - La Haye, Pays-Bas

WORLD INVENTORY
ABSTRACTING SERVICES (*)

Bibliografia brasileira de
educação
CAIXA POSTAL 1669
RIO DE JANEIRO
Brasil.

13 JULI 1962

V/réf.

V/lettre du

N/réf.

La Haye

Objet:

1345

Distinguidos Señores,

El desarrollo cada vez más rápido de la ciencia y de la técnica se refleja en la producción siempre creciente de obras y de revistas. Los resúmenes analíticos de esta abundancia de literatura ofrecen un medio valioso y rápido para mantenerse al corriente de la novedades científicas y técnicas. Sin embargo, parece que las posibilidades de este instrumento analítico no se explotan de una manera satisfactoria. Quedan lagunas que cubrir y trabajo doble que evitar. Un inventario mundial de los servicios redactores de resúmenes analíticos es el único medio para descubrir las imperfecciones y sacar el mejor partido posible de la organización actual de la documentación.

Por eso la FID se ha encargado de hacer tal inventario y la National Science Foundation de Washington D.C. ha tenido la bondad de subvencionar esta encuesta.

Este inventario se refiere a los servicios que existen actualmente y que ejercen una actividad científica. Los servicios que pretendemos incluir en él son los que redactan resúmenes analíticos en materia de las ciencias puras, aplicadas o sociales, con el fin de publicarlos en una revista o en publicaciones no periódicas.

Contamos con su cooperación en esta obra de interés común que, según esperamos, resultará útil para todos los interesados. A este efecto les rogamos tengan la bondad de llenar el cuestionario adjunto, que ha sido extendido de tal modo que los datos pueden después ser elaborados por vía mecanográfica, y de devolvérselo a más tardar el 20 AUG. 1962

En caso de que Uds no pudieran responder a todas las preguntas, no dejen de enviarnos una respuesta incompleta; lo importante es incluir el mayor número posible de servicios.

(*) By abstracting services is meant any service publishing not merely title references but also at least short synopses

En caso de que cambios importantes se efectuaran poco después del retorno del cuestionario, estimaríamos mucho que nos lo señalaran en seguida. A este efecto les será de utilidad una copia del cuestionario, destinada a su archivo.

Para evitar que un servicio analítico establecido recientemente o poco conocido sea omitido por falta de información, les estaríamos también agradecidos tuvieran la bondad de señalarnos todo otro servicio semejante que exista en su país, en su campo de actividad (última página del cuestionario).

Por nuestro lado esperamos poder prestarles un servicio publicando una síntesis de los resultados de nuestra encuesta.

Los datos obtenidos con ella no sólo nos permitirán confeccionar un inventario mundial de servicios redactores de resúmenes analíticos, sino que posteriormente nos servirán de documentos de base del centro internacional de información que la FID tiene intención de crear, y al que podrán acudir los investigadores y quienes se sirvan de la información científica.

Por este inventario algunos servicios de documentación se enterarán de la existencia en el mundo de otros organismos de documentación que tal vez no conocían y que les interesan, lo que favorecerá una colaboración entre los servicios a fin de que sus actividades sean más eficaces y económicas.

Finalmente, esperamos contribuir con el inventario mundial a hacer más conocidos los servicios analíticos y a desarrollar su utilización. Por anticipado les agradecemos vivamente su colaboración en esta tarea de interés común.

Presidente



Dr. A. King

Presidente elegido

Dr. Burton W. Adkinson

Vice-presidentes

Dr. Karl F. Heumann

Mr. L. Jánsky

Barbara R. F. Kyle

Prof. A. I. Mikhailov

Dr. H. Ootuka

Dr. Z. F. Paulo

Prof. L. de Queiroz Sambaquy

Dr. W. Schürmeyer

Prof. Dr. E. Wegelius

Observador

Tesorero

Miembro belga

Prof. Z. Majewski

Dr. Milton O. Lee

Sta. A. J. R. Philips

Secretario General



Dr. J. E. Humblet

FEDERATION INTERNATIONALE DE DOCUMENTATION

Hofweg 7

La Haya, Holanda

La Haya,

13 JULI 1962

INVENTARIO DE LOS SERVICIOS QUE DIFUNDEN RESÚMENES ANALÍTICOS (*) EN MATERIA CIENTÍFICA Y TÉCNICA

Parte reservada para la FID:

No. Salida:	1845	No. Entrada:
Observaciones:		

Para finalidades de publicación:

- se puede servir de los informes siguientes
- no se puede servir de ellos
- se puede servir de parte de ellos (lista de respuestas de las que el uso no está permitido:).

Reservado para la codificación

1	2	3	4
5			

CUESTIONARIO (1)

Este cuestionario ha sido redactado en las lenguas siguientes: francés, inglés, español, alemán y ruso.

1. **Título** de la publicación: (2) (3)

Bibliografía Brasileira de Educação

col.6/38

- (1) Sírvase llenar el cuestionario con **caracteres de imprenta**.
Les rogamos marquen las respuestas a las preguntas "si"-"no" por una crucecita en la casilla prevista.
Les rogamos hagan constar todas las observaciones que les surgieran las preguntas, con referencia, al fin de este cuestionario, p. 7.
Sírvanse asimismo de esta página para completar sus respuestas en caso de que les falte sitio.
 - (2) Por **publicación** se entiende toda forma de presentación de análisis, destinada a ser distribuida.
 - Sírvase llenar un cuestionario aparte para cada **revista** o servicio de resúmenes analíticos.
 - Les rogamos indiquen el título de la **revista** cuando se trata de una **publicación que contiene una sección de resúmenes analíticos**.
 - Sírvase llenar dos cuestionarios en caso de que la publicación consista de un **juego de fichas y una revista**.
 - (3) Les rogamos nos envíen un número de muestra reciente de la publicación mencionada.
- (*) Hay que entender por servicio de resúmenes analíticos un servicio que publica por lo menos sinopsis y no sólo referencias bibliográficas.

Reservado para la codificación

2. Servicio redactor:

Nombre: *Servicio de Bibliografía*

Dirección: *Resina Helena Tavares
Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais
Rua Voluntários da Pátria n. 107. Rio de Janeiro*

Número de teléfono: *492 10*

Número de teleautógrafo:

col.39/66 I

67 I

68 I

69 I

1 2 3 4 II

3. Editor:

Nombre: *Ministerio da Educação e Cultura,
Instituto Nacional de Estudos Pedagógicos,
Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais*

Dirección: *Rua Voluntários da Pátria n. 107
Rio de Janeiro*

col.5/37 II

4. Año de fundación de la publicación: *1953*

70 71 I

5. Años de eventuales interrupciones: *—*

desde (año,mes) hasta (año,mes)

72 I

6. Modificación(es) del título de la publicación: (1) *—*
año título anterior/título nuevo

73 I

7. Materia tratada (indiquen las subdivisiones esenciales): (1)(2)

(a) por completo:

*/ educación, documentales, filosofía, psicología,
sociología, asistencia social*

(b) no por completo

*documentales / filosofía / psicología /
sociología / asistencia social*

38 39 II

40 41 II

42 43 II

(1) Sírvase separar las palabras por una rayita oblicua (/).
(2) Sírvase añadir al presente cuestionario sus directivos eventuales para los redactores de los resúmenes analíticos.

Reservado para la codificación

8. ¿En qué **lengua(s)** se publican los resúmenes? *for lajines*

44 45 46 47
[] [] [] [] II

9. ¿Se **traducen** los títulos de los artículos?

si no

74
[] I

10. ¿Está el texto de los resúmenes analíticos algunas veces acompañado por **ilustraciones**?

si no

75
[] I

11. **Número de revistas** que se examinan: (1)

a) de su país

76
[] I

b) de otros países

77
[] I

12. Número aproximativo de revistas de las que se analizan **todos** los artículos, dignos de ser retenidos:

48
[] II

13. ¿Se examinan también publicaciones no periódicas?

si no

49
[] II

En caso afirmativo, ¿de qué carácter? (2)

libros, folletos, trabajos apuntados en congresos, etc

14. ¿Se analizan las **patentes**?

si no

50
[] II

15. **Número** aproximativo de **resúmenes analíticos redactados** en un año:

51
[] II

16. **Lapso de tiempo** aproximativo que media entre **la fecha del recibo** del documento y la **publicación** del resumen analítico:

días

meses

años

52
[] II

17. **Volumen** aproximativo medio de un resumen analítico, en número de palabras: (3)

palabras

53
[] II

- (1) Si existe una lista, les rogamos adjunten un ejemplar al cuestionario.
- (2) Sírvase separar las palabras por una rayita oblicua (/).
- (3) Indíquese si eventualmente los resúmenes analíticos se redactan en **estilo telegráfico** y consisten de una enumeración de epígrafes.

18. a) ¿Son redactados, por lo general, los resúmenes analíticos por especialistas?

si no

b) ¿Se firman los resúmenes analíticos?

* si no

19. ¿Es el análisis indicativo?

si no

informativo?

si no

crítico?

si no

20. a) ¿Publican Uds la sinopsis eventualmente redactada por el autor con preferencia a un resumen analítico redactado por Uds mismos?

a menudo

raramente

nunca

b) ¿Reproducen Uds las sinopsis y resúmenes tomados de otras revistas?

a menudo

raramente

nunca

21. **Forma de la publicación** de los resúmenes analíticos:

a) - **Fichas:** si no

En caso afirmativo, ¿qué tamaño?:

(1) $\left\{ \begin{array}{l} 74 \times 105 \text{ mm.} \\ 75 \times 125 \text{ mm.} \\ 105 \times 148 \text{ mm.} \\ \text{otro tamaño, ¿cuál?} \end{array} \right.$

¿Se emplea un procedimiento de selección para el fichero?

- mecánico si no

- óptico si no

- otro, ¿cuál?

b) **Revista** de resúmenes analíticos:

si no

c) Revista que contiene una **sección** de resúmenes analíticos:

si no

(1) Subráyese el caso correspondiente.

54

55

56

57

58

59

22. Cantidad anual de números (exclusive los índices recapitulativos eventuales):

latifs

60

23. Clasificación utilizada para la presentación de los resúmenes analíticos:

- CDU: si no
- otro sistema: Dewey: si no
- Bliss: si no
- Uniterm: si no
- Epígrafes: si no
- Otro, ¿cuál?

61

62

24. Índices recapitulativos (eventuales):

- en cada número de la revista analítica o de la revista que contiene una sección de resúmenes analíticos:

si no

en caso afirmativo, por materias: si no

63

por autores: si no

otro, ¿cuál?

- por año: si no

en caso afirmativo, por materias: si no

64

por autores: si no

otro, ¿cuál?

- de otra manera: si no

en caso afirmativo, por materias: si no

65

por autores: si no

otro, ¿cuál?

- recapitulativo:

por 5 años: si no

66

por 10 años: si no

otro período, ¿cual?

25. **Precio** de la suscripción anual (eventualmente según las categorías de los suscriptores):

gata

67

26. Número aproximativo de **destinatarios**:

3000

68

27. ¿Con qué organismo(s) se ha realizado una **colaboración** en materia de resúmenes analíticos? (nombre(s) y dirección(es)) (1):

69 70

28. ¿De qué **manera** se realiza esta colaboración?

- (a) - repartición de las publicaciones para ser analizadas si no
- (b) - puesta en pool de los resúmenes analíticos si no
- (c) - canje o puesta a disposición de los resúmenes analíticos ya redactados si no
- (d) - otra manera, ¿cuál?

71

29. ¿Tienen Uds una **actividad de servicios** en los campos siguientes?

- préstamo de documentos originales: si no
- suministro de reproducciones de los documentos señalados: si no
- traducción de los resúmenes analíticos: si no
- traducción de los documentos señalados: si no
- suministro de bibliografías: si no
- canje de traducciones de documentos originales: si no
- otra, ¿cuál? *Servicio de Recortes de Journals*

72

73

74

75

(1) Hagan preceder los organismos colaboradores por la letra correspondiente a las maneras de colaboración enumeradas en la pregunta 28.

30. A fin de que podamos completar nuestras listas de direcciones les rogamos señalen en la página 8 otros servicios de resúmenes analíticos en su propio campo de actividad.

31. Sitio para completar las respuestas.

* 18 b. cada resumen analítico con acompañado de las iniciales de redactor.

32. Observaciones eventuales relativas a las preguntas precedentes (número de la pregunta, observación):

76

* 18 B. cada resumen analítico con acompañado de las iniciales de redactor

1) * - A Bibliografía Brasileira de Educação é uma bibliografia nacional; todavia inclui artigos publicados em revistas estrangeiras quanto ao tema da educação no Brasil

Fecha:

Nombre:

Firma:

2) 24 - em fichas não publicado

